

Vecinos modelo, destinos idénticos. Un análisis de la cooperación al desarrollo brindada por India en la región en el periodo 2003-2014, y el particular caso de Bután

Model neighbours, twinned destinies. An analysis of Indian development cooperation in South Asia during the period 2003-2014. The Buthan case.

AGUSTINA CANNAROZZO

Agustina Cannarozzo es estudiante avanzada de la Licenciatura en Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Rosario y miembro del Grupo de Estudio de la India y el Sudeste Asiático de Rosario (GEIRSA)

Resumen ▪

El presente trabajo analiza los flujos de cooperación bilateral entre India y Bután y las principales áreas de ejecución, en el periodo 2003-2014. El objetivo antedicho se llevará a cabo bajo el supuesto de que la nueva estrategia de cooperación del gobierno nacional indio a partir de 2003 y la creación de la Administración de la Asociación para el Desarrollo influyeron positivamente en la cooperación bilateral.

El artículo comienza analizando la importancia de la cooperación internacional para el desarrollo en la región del Sur de Asia dentro de la nueva estrategia de política exterior india. En segundo lugar, se aborda la evolución de la estructura institucional entre los años 2003 y 2014. Finalmente, estos cambios se ponen en consideración en relación a los flujos de cooperación al desarrollo bilateral hacia Bután y las principales áreas de ejecución.

Palabras Clave ▪

INDIA / COOPERACIÓN AL DESARROLLO-SUR DE ASIA- BUTÁN

Abstract ▪

This paper analyzes the bilateral cooperation flows between India and Bhutan and the main areas of implementation in the period 2003-2014. The above objective will be realized under the assumption that the new strategy of cooperation of the Indian national government from 2003, and the creation of the Administration for the Development Partnership influenced positively in the bilateral cooperation.

The article begins by analyzing the importance of international cooperation for development in the South Asian region within the new strategy of Indian foreign policy. Secondly, the evolution of the institutional structure between 2003 and 2014 is discussed. Finally, these changes are taken into account in relation to bilateral development cooperation flows to Bhutan and the main areas of implementation.

Keywords ▪

INDIA / DEVELOPMENT COOPERATION-SOUTH ASIA- BUTHAN

Introducción

La República de la India fue capaz de redefinir su relación con el mundo como consecuencia de su ascenso económico y el aumento de su influencia geopolítica. Este país pasó de ser el principal receptor de ayuda para el desarrollo en la década de los ochenta a convertirse en “motor” de desarrollo de los países de la región del Sur de Asia, tales como Bután (Agrawal, 2007: 3, 4).

En junio de 2003, el gobierno de la República de la India anunció una nueva política en la recepción de Ayuda Externa y en su rol como país oferente de ayuda a otros países en desarrollo. En su calidad de receptor, y a partir de ese momento, India sólo aceptaría ayuda bilateral de 5 países parte del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD)¹. Paradójicamente, los flujos provenientes del CAD continuaron en aumento: pasaron de 1.609,30 millones de dólares en 2002 a 25.201,74 millones recibidos por India en el año 2007 y se mantuvieron altos hasta la actualidad, alcanzando la cifra de 13.907,16 millones de dólares en 2014².

El gobierno indio se propuso extender sus programas de cooperación con otros países en desarrollo a través de cancelaciones de deuda de algunos países pobres altamente endeudados, como también a través de nuevos programas y mayor financiamiento para los ya vigentes y los nuevos.

En los primeros años de implementación de la nueva política de cooperación internacional para el desarrollo, resultó todavía difícil saber qué montos brindaba India, quiénes eran sus socios y qué objetivos perseguía. La información sobre cooperación provista por el Ministerio de Asuntos Exteriores indio fue por largo tiempo calificada como Ayuda Oficial para el Desarrollo, de acuerdo a la definición del CAD³ (Fuchs y Vadlamannati, 2012), hasta que el gobierno de la India logró una definición propia, entendiendo lo que el país ofrecía como “cooperación técnica entre países del sur”. Así lo expresó el Embajador de la India en Argentina, Amarendra Khatua, en una entrevista realizada en diciembre de 2015⁴.

En el año 2012, el gobierno indio creó su propia agencia para canalizar los esfuerzos realizados en cuanto a cooperación al desarrollo llamada Administración de la Asociación para el Desarrollo, en inglés Development Partnership Administration (DPA). La misma depende de la División de Relaciones Económicas del Ministerio de Asuntos Exteriores (Balendushekhara Mangal Murthy, Chowdhary S., Singh A., 2013: 4) y fue creada con el objetivo de unificar las numerosas iniciativas y proyectos que el Ministerio de Asuntos Exteriores venía poniendo en práctica. El Embajador Shri PS Raghavan (2013) señaló expresamente en el marco de la Administración de la Asociación para el Desarrollo que las tres formas que toma la cooperación India son: subsidios o donaciones, líneas de créditos y desarrollo de capacidades⁵.

A pesar de estas iniciativas, India siguió siendo aún un importante receptor de ayuda. En 2009, recibió ayuda para el propio desarrollo nacional por un total de 2.502 mil millones de dólares, de los cuales 1.578 mil millones de dólares provinieron de la red bilateral de ayuda de los países organizados en el Comité de Ayuda Oficial al Desarrollo -CAD- (OECD, 2012). No sólo eso, sino que India fue el receptor más importante de ayuda brindada por el Reino Unido en el periodo 2003-2014. Esta situación llevó a pensar, en palabras de Fuchs y Vadlamannati, en un país “donante con necesidades” -“The Needy Donor”-, dando cuenta de la situación interna de India signada por “400 millones de pobres, la construcción cada año de infraestructura para 1.200 millones de habitantes, la contaminación, etc. (...) muchas contradicciones... [pero] un país pobre puede compartir su comida si así lo desea”⁶.

En este contexto resulta oportuno reflexionar sobre la estrategia de cooperación internacional de India con los países vecinos menos desarrollados. Para los fines del presente trabajo, se analizarán los flujos de cooperación bilateral entre India y Bután y las principales áreas de ejecución, en el periodo

1- El comité de Ayuda al Desarrollo de la OCDE es el principal foro internacional de países proveedores de AOD. Su principal objetivo es promover la cooperación para el desarrollo, así como otras políticas que contribuyan al desarrollo sostenible a nivel internacional. India es un importante receptor de ayuda de este comité.

2-Datos extraídos de la página web de la OCDE, http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=REF_TOTALRECPTS# [Consultado el 14 de julio de 2016]

3- Según el CAD “la Ayuda Oficial al Desarrollo consiste en aquellos flujos hacia los países en desarrollo o instituciones multilaterales, provistos por agencias oficiales, incluyendo el Estado y los gobiernos locales o por sus agencias ejecutivas. Cada transacción que contenga las siguientes características: a) se administra para la promoción del desarrollo económico y del bienestar de países en vías de desarrollo como su objetivo principal, y b) es concesionaria en carácter y contiene un elemento de la concesión por lo menos de 25 por ciento” (Weisstaub y Pattacini, 2000: 9, 10).

4- Entrevista realizada por los miembros del Grupo de Estudios de India de Rosario (GEIR) en la Embajada de India en Buenos Aires en 2015.

5- Según el PNUD, el desarrollo de capacidades es el “proceso mediante el cual las personas, organizaciones y sociedades obtienen, fortalecen y mantienen las competencias necesarias para establecer y alcanzar sus propios objetivos de desarrollo a lo largo del tiempo”. Disponible en: http://www.undp.org/content/dam/undp/library/capacity-development/spanish/SP_Nota%20de%20Practica_Desarrollo%20de%20Capacidades.pdf [Consultado el día 7 de septiembre de 2016].

6-Amarendra Khatua, ex Embajador de la India en Buenos Aires en una entrevista realizada en 2015.

2003-2014. El objetivo antedicho se llevará a cabo bajo el supuesto de que la nueva estrategia de cooperación del gobierno nacional indio a partir de 2003 y la creación de la Administración de la Asociación para el Desarrollo influyeron positivamente en la cooperación bilateral.

El artículo comienza analizando la importancia de la cooperación internacional para el desarrollo en la región del Sur de Asia dentro de la nueva estrategia de política exterior india. En segundo lugar, se aborda la evolución de la estructura institucional entre los años 2003 y 2014. Finalmente, estos cambios se ponen en consideración en relación a los flujos de cooperación al desarrollo bilateral hacia Bután y las principales áreas de ejecución.

La importancia de la cooperación internacional de India para el desarrollo de la región en la nueva estrategia de política exterior nacional a partir de 2003

Durante las últimas décadas, India pudo establecerse como una de las economías más dinámicas del mundo. Asimismo, pudo percibirse un significativo cambio social. La esperanza de vida en la India en 2012 (alrededor de 66 años) fue más del doble que en 1951 (32 años); la mortalidad infantil fue un cuarto de lo que solía ser hace 60 años (44 por mil nacimientos en 2012, en contraste con 180 por mil en 1951); y la tasa de alfabetización femenina pasó del 9% al 67%⁷. Ciertamente, se dieron importantes mejoras desde la época de la independencia del país (Dreze y Sen, 2014: 21).

Sin embargo, el 32,7% de la población vivía por debajo de la línea internacional de pobreza de 1,25 dólares al día en 2012. Y la situación siguió siendo preocupante si se analiza en perspectiva comparada: la India ocupó un lugar inferior respecto de sus vecinos Bangladesh, Bután, Nepal, Pakistán y Sri Lanka, en términos de esperanza de vida, de acceso a servicios de saneamiento, inmunización y desnutrición infantil en ese año. También se ubicó por debajo de Bangladesh, Bután y Sri Lanka en la tasa de mortalidad infantil; por debajo de Sri Lanka respecto de la tasa de alfabetización y del acceso a la educación; por debajo de Nepal en el Índice Global del Hambre 2014⁸; y por debajo de Bangladesh con respecto a la alfabetización entre los jóvenes del sexo femenino (Fuchs y Vadlamannati, 2012: 2).

Paradójicamente, el compromiso de India por servir como socio en cooperación al desarrollo principalmente hacia sus países vecinos se remite a la década de los años cincuenta. Tradicionalmente, su propuesta se trató sobre todo de asistencia técnica, hasta que el país logró diversificar sus modalidades en los últimos años.

El gobierno de la India afirmaba que su cooperación era más eficaz que la ofrecida por los países desarrollados miembros del Comité de Ayuda al Desarrollo porque está más orientada a las necesidades reales de los países receptores, dado que su estructura económica y política nacional fue similar a la de los últimos años del periodo de estudio. En este sentido resultaría lógico pensar que fueron los países en vías de desarrollo, y en particular aquellos que tienen mayor proximidad geográfica, los principales beneficiarios de la cooperación india para el desarrollo.

La pretensión cada vez mayor de India de ejercer influencia en su zona contigua se debió a varios factores. En primer lugar, los países de la región fueron los principales suministradores energéticos de la India. En segundo lugar, las empresas indias tuvieron en esta zona una importante actividad en materia energética, en construcción, etc. Y en tercer lugar, fue un área que representaba un importante mercado para los productos indios (Mato Bouzas, 2009: 13).

En este sentido, Agrawal (2007) sostiene que la ayuda de India fue usada como un medio para expandir la influencia geopolítica y diplomática del país. En esta misma línea, no deben pasarse por alto los conocidos intentos de India por jugar un rol cada vez más relevante en el escenario internacional y la búsqueda de su reconocimiento como actor en instancias multilaterales tanto globales como regionales.

Jaswant Singh, ministro de Hacienda durante el gobierno de Vajpajee, anunció en su discurso sobre el presupuesto 2003/04 un cambio en la política de cooperación de India destinado a elevar el perfil global del país (Price, 2004). El discurso sobre el presupuesto a comienzos de siglo marcó un quiebre en el estatus de India en la cooperación internacional para el desarrollo. El gobierno anunció, en primer lugar, que el país pasaría únicamente a aceptar ayuda sin condicionalidades y proporcionada únicamente por el Reino Unido, Estados Unidos, Rusia, Alemania, Japón y la Unión Europea. En segundo lugar, la India cancelaría su deuda con donantes bilaterales e instituciones multilaterales. Por último, manifestó que extendería su propio esfuerzo de ayuda a otros países en desarrollo a través de las cancelaciones de deuda para algunos de los países pobres muy endeudados y la cooperación técnica y las subvenciones

7- Para los indicadores “Esperanza de vida al nacer”, “Tasa de mortalidad infantil”, “Tasa de alfabetización femenina 2008-2012” y “Población que vive debajo de la línea de pobreza en el periodo 2007-2011” se utilizó como fuente las estadísticas de Unicef, http://www.unicef.org/spanish/infobycountry/india_statistics.html [Consultado el día 16 de julio de 2016].

8- Información obtenida a partir de un artículo de The Times of India, <http://timesofindia.indiatimes.com/india/India-55th-on-global-hunger-index-lags-behind-Nepal-Lanka/articleshow/44804457.cms> [Consultado el día 16 de julio de 2016].

de proyectos bajo la llamada Iniciativa de Desarrollo de la India. No quedaba duda de que India pretendía desempeñar un papel importante en la arquitectura de la cooperación internacional al desarrollo (Price, 2004).

En la región, India contaba con una serie de ventajas que le permitirían reforzar su posición como líder de la Cooperación Sur-Sur. India se centró principalmente en sus países vecinos, es decir Bután, Afganistán y Nepal, aunque también se destacaron otros socios como Ghana y Sudán para el periodo 2005-2010. Esta información puede verse en el gráfico elaborado por Aiddata en el Gráfico I.

Por otro lado, la información obtenida a raíz de la recopilación y análisis del total de los proyectos de cooperación internacional al desarrollo permite afirmar que India enfocó su trabajo en tres sectores principales: energía, transporte e industria, tal como lo indica el Gráfico II. También se destacaron numerosos proyectos destinados a los sectores educativo, sanitario y social⁹.

India se encontró bien posicionada para jugar el rol que quería en la cooperación al desarrollo en términos humanos, técnicos, económicos y geopolíticos. A su vez, gozó de una larga tradición democrática que le permitió contribuir de manera significativa a las reformas políticas en muchos países de recursos escasos con los que se relacionaba (Agrawal, 2007: 13). Es así que podría afirmarse que India articuló progresivamente una visión atractiva y distintiva de los asuntos del mundo de la que otros Estados y sociedades también pudieron beneficiarse.

La cooperación al desarrollo de India a partir del 2003 y la creación de la Administración de la Asociación para el Desarrollo en 2012.

A partir del anuncio del Ministro de Hacienda en el discurso presupuestario 2003/2004, la provisión de líneas de crédito a través del EXIM Bank de la India se convirtió en uno de los resultados más destacados de las reformas que se comenzaron a implementar a partir de ese momento, destinadas a mejorar el estatus de India en la cooperación internacional para el desarrollo (Fuchs y Vadlamannati, 2012: 5).

El presupuesto de cooperación al desarrollo de la India aumentó de 13,4 millones de rupias (alrededor de US\$ 40,3 millones en dólares a precios constantes del 2000) en 1966, a 2.917,4 millones de rupias indias (US\$ 362,8 millones en dólares a precios constantes del 2000) en 2010, que significaba aproximadamente el 0,04% del PIB de la India. Este importe, que sólo capturaba la cantidad de flujos de cooperación otorgados por el Ministerio de Asuntos Exteriores, era comparable a la AOD total de Austria (US\$ 395.2 millones en precios constantes del 2000) y ascendía a alrededor de dos tercios del total de la AOD bilateral de Italia (US \$ 547 millones en dólares de 2000) (Fuchs y Vadlamannati, 2012: 7).

Sin embargo, la estructura política de la ayuda india para el desarrollo tardó en organizarse. La propuesta de creación de una agencia oficial de cooperación al desarrollo fue lanzada por el Ministerio de Hacienda en febrero de 2007 (Agrawal, 2007: 14). En 2012 los esfuerzos realizados en torno al proyecto presentado trajeron como resultado la creación de la Administración de la Asociación para el Desarrollo (DPA por sus siglas en inglés), parte integrante del Ministerio de Asuntos Exteriores. El trabajo de la nueva agencia consistió en gestionar de manera más efectiva los proyectos de ayuda de la India a través de etapas -concepción, presentación, ejecución y finalización-. Asimismo, su labor se realiza de manera coordinada con otros ministerios y departamentos¹⁰.

A partir de la creación de esta agencia, el gobierno de la India logró la unificación de las diversas iniciativas que ya se estaban implementando en materia de cooperación para el desarrollo. El Ministerio se centró principalmente en atender a tantas demandas recibidas de países socios como fuera posible técnica y financieramente.

La DPA empezó a desarrollar habilidades propias para la gestión de los proyectos a fin de acelerar todas las etapas de su puesta en marcha. De todas maneras, para el desempeño de sus funciones contó con tres divisiones diferenciadas: la DPA I se encargó de la estimación de los proyectos y los créditos; la DPA II se ocupó de los programas de fomento a la capacitación, la ayuda para desastres y del Programa Indio de Cooperación Técnica y Económica (ITEC, por sus siglas en inglés). La DPA III se dedicó a la puesta en marcha de los proyectos¹¹.

De acuerdo a información brindada por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la India, la DPA I se encargó específicamente de gestionar todas las líneas de crédito, proyectos de subvención en las regio-

9- Información obtenida en la página web de Aiddata, disponible en: <http://aiddata.org/blog/india-opens-up-its-aid-tap> [Consultado el día 7 de septiembre de 2016].

10- Información obtenida en la página web del Ministerio de Asuntos Exteriores de la India: www.mea.gov.in [Consultado el día 15 de julio de 2016].

nes del este, sur y oeste de África, proyectos de ayuda en Bangladesh y el proyecto de viviendas en Sri Lanka. La DPA II gestionó becas de capacitación para más de 8.500 civiles y 1.500 para defensa, asignadas según el ITEC, el Programa de Asistencia Especial de la Commonwealth para África (SCAAP por sus siglas en inglés) y el Esquema de Cooperación Técnica del Plan Colombo durante los años 2012-2013 en 161 países socios. Cuarenta y siete instituciones inscritas en la división llevan a cabo alrededor de 280 cursos al año. La DPA II también gestionó proyectos de ayuda en el Sudeste Asiático, Asia Central, Asia Occidental y países de Latinoamérica. Esta división se encarga de la ayuda humanitaria y el socorro en caso de desastre. La DPA III llevó adelante proyectos de ayuda en Afganistán, Maldivas, Birmania, Nepal y Sri Lanka¹².

Para Shri P.S. Raghavan, Secretario en el Ministerio de Asuntos Exteriores, el proyecto de subvenciones indio más significativo fue el complejo de viviendas para personas internamente desplazadas (IDPs) en Sri Lanka (2013). Asimismo, en Afganistán, India ayudó a construir el edificio del Parlamento nacional, dos subestaciones de energía en Doshi y Charikar y la presa Salma cerca de la frontera iraní. También realizó varios proyectos de conectividad territorial en la frontera de Nepal y en Myanmar (Raghavan, 2013).

Por último, cabe una mención especial al Programa de Cooperación Técnica y Económica de la India (ITEC), lanzado el 15 de septiembre de 1964¹³ como un programa bilateral de asistencia del gobierno de la India. Fue el principal programa de cooperación técnica no sólo debido a su amplia cobertura geográfica, sino también por las asociaciones innovadoras para el beneficio mutuo que ofrece. Fue impulsado por la demanda, orientado a la respuesta y se centró en atender las necesidades de los países en desarrollo¹⁴. El ITEC ha sido muy exitoso y continuó en expansión, contribuyendo a generar buena voluntad en las disposiciones de los países socios de la región hacia India (Raghavan, 2013).

La India y Bután: nuevos horizontes

El Ministerio de Asuntos Exteriores afirmó que la asociación de India para el desarrollo de sus vecinos próximos se encontraba especialmente fundada en las necesidades nacionales de los socios beneficiarios¹⁵. Asimismo, señaló que los esfuerzos del gobierno procuran adaptarse a los requerimientos de los países.

Ante la decisión de iniciar el programa de Cooperación Técnica y Económica de la India (ITEC), el 15 de septiembre de 1964, el Consejo de Ministros señaló que “un programa de cooperación técnica y económica es esencial para el desarrollo de nuestras relaciones con los demás países en desarrollo sobre la base de la asociación y la cooperación para el beneficio mutuo. También sería una manifestación concreta de nuestra voluntad de contribuir a la evolución de la comunidad mundial basada en la interdependencia de todos sus miembros en la consecución de su objetivo común de promover el bienestar social y económico de sus pueblos” (MEA, 2014: 2). Bajo el ITEC, y el Plan de Cooperación Técnica del Plan de Colombo, más de 160 países (incluido Bután) pudieron beneficiarse de la experiencia de seis décadas de desarrollo de la India como nación libre.

Con Bután en particular existe un modelo ejemplar de buena vecindad y coexistencia armoniosa, anclada en históricos lazos culturales, que ofreció un marco particular para la cooperación de India con dicho país.

Promover el desarrollo de Bután siguió siendo el motivo principal y la fuerza impulsora de la política india para este país vecino. El “elefante asiático” otorgó fondos y experiencia para una gran cantidad de proyectos de envergadura para el desarrollo y la modernización de su vecino, incluyendo el aeropuerto de Paro, la estación de radiodifusión de Bután, la conexión inalámbrica entre Bután y la India, la planta de cemento Dungsum de un millón de toneladas, el Instituto de Ciencias Médicas de Bután, y toda la exploración, estudio y cartografía de los recursos minerales que allí se encuentran situados (Chand, 2014).

La cooperación hidroeléctrica fue otro tema importante. El proceso se inició en 1980 con el proyecto hidroeléctrico 336 MW¹⁶Chukha, que se convirtió en un enorme éxito y cambió el escenario energético y económico de Bután. Fue seguido por otros dos proyectos importantes: el proyecto Kurichhu 60 MW,

11- La descripción de las funciones de las divisiones de la DPA se encuentran mencionadas en la página del Ministerio de Asuntos Exteriores del gobierno indio, <http://mea.gov.in/development-partnership-administration-es.htm> [Consultado el día 15 de julio de 2016].

12- *Ibidem*.

13- El ITEC ya cumplió 50 años desde su puesta en marcha, y cada año se celebra su día el 15 de septiembre.

14- Información obtenida en la página web de la Embajada de la India en Bután, <http://www.indianembassythimphu.bt/pages.php?id=100> [Consultado el día 15 de julio de 2016].

15- Información obtenida en la página web de la Administración de la Asociación para el Desarrollo, <http://mea.gov.in/development-partnership-administration-es.htm> [Consultado el día 15 de julio de 2016].

más pequeño en el este del país y un proyecto de 1.500 MW Tala en el mismo río que Chukha. Es importante mencionar que Bután no necesitaba gran parte de dicha energía generada, y por lo tanto, fue enviada a la India, incrementando considerablemente los ingresos del país exportador (Sudhir Vyas, 2014). Otros tres HEP¹⁷, que suponen un total de 2.940 MW (el proyecto Punatsangchu-I de 1.200 MW, el proyecto Punatsangchu-II, de 1.020 MW y el proyecto Mangdechhu, de 720 MW) se encontraban en construcción para 2014 y la puesta en servicio está programada para el 2018 (Chand, 2014).

La cooperación al desarrollo que India lleva a cabo es cuestionada por las dificultades internas que el país presentaba, pero puede entenderse la posición del gobierno indio a partir de las palabras del Embajador Amarendra Khatua: “la cooperación es compartir experiencia”. Es así que a partir de 2012 –año en que se creó la DPA– más de 650 butaneses de diversas profesiones han hecho uso de la capacitación técnica ofrecida bajo los esquemas del ITEC y del Plan Colombo TCS (Technical Cooperation Scheme). Los cursos de formación fueron aprovechados no sólo por funcionarios de los departamentos de gobierno de Bután como Bután Telecom, Bharat Petroleum Corporation Ltd. (BPCL), Royal Insurance Corporation of Bhutan (RICB), Royal Audit Authority (RAA) y los diversos Ministerios, sino que decenas de butaneses que trabajaban en el sector privado también participaron en los programas de formación ITEC y TCS para mejorar sus habilidades, situación que condujo al desarrollo profesional y a la mejora de los recursos humanos del país¹⁸.

Además, la cooperación financiera de la India para el Plan Quinquenal de Bután ayudó a profundizar la relación especial entre los dos países. El gobierno de la India proporcionó más de 5 mil crores¹⁹ (equivalente a 750 millones de dólares) para el 10º Plan Quinquenal. De este dinero, 2.000 crores (300 millones de dólares) se destinaron a apoyar 70 proyectos, que abarcaron sectores como el agrícola, la tecnología de la información, los medios de comunicación, la salud y los hospitales, la educación y las escuelas, el fomento de las capacidades de desarrollo, la energía, la cultura y la infraestructura. Los pequeños proyectos de desarrollo tuvieron sin duda un enorme poder de transformación en la calidad de vida de los habitantes de Bután.

Conclusión

El gobierno nacional de la India anunció la nueva estrategia de cooperación internacional en 2003 manifestando sin lugar a dudas su intención de desempeñar un nuevo rol en la arquitectura de la cooperación para el desarrollo, convirtiéndose en “motor” del desarrollo de los países vecinos, entre los que se encuentra Bután en primer lugar.

La relación con Bután se vio favorecida gracias al aumento del presupuesto, destinado a financiar proyectos de cooperación, y la creación de la Administración de la Asociación para el Desarrollo, que mejoró la gestión e implementación de los mismos.

Es importante recalcar que India otorgó fondos y experiencia para una gran cantidad de proyectos de envergadura para el desarrollo y la modernización de su vecino –sobre todo luego de 2003 con el anuncio de la nueva cooperación india y de 2012, con la centralización de las iniciativas en la creación de la DPA–, incluyendo el aeropuerto de Paro, la estación de radiodifusión de Bután, la conexión inalámbrica entre Bután y la India, la planta de cemento Dungsum de un millón de toneladas, el Instituto de Ciencias Médicas de Bután, y toda la exploración, estudio y cartografía de los recursos minerales que allí se encuentran situados.

A pesar de que el gobierno de India afirmó que su cooperación fue eficaz porque estuvo dirigida a las necesidades reales del país socio, puede observarse que en la cooperación con Bután se dio una priorización de sectores estrechamente vinculada con las necesidades de India. Es así que las importaciones de energía para el consumo interno, la construcción de rutas e infraestructura que mejoren los intercambios comerciales y las comunicaciones, las facilidades para las empresas indias, el acceso al mercado de Bután fueron algunos de los resultados derivados del accionar indio en el periodo 2003-2014.

Esta idea lleva a poner en cuestión la frase utilizada para describir la relación bilateral como “vecinos modelo, destinos idénticos”. Más bien, lo que la realidad demostró fue que ambos vecinos terminaron dirigiendo sus esfuerzos hacia un destino único de desarrollo: el elegido por India para la puesta en marcha de sus proyectos.

16- El megavatio es una unidad de potencia equivalente a un millón de vatios.

17- Proyecto de energía hidroeléctrica.

18- Datos obtenidos de la página web de la Embajada de la India en Bután, <http://www.indianembassythimphu.bt/pages.php?id=100> [Consultado el día 15 de julio de 2016]

19- Un crore equivale a 10 millones de rupias indias.

*Recibido 17 de Mayo Aceptado 17 de Julio

Bibliografía

AGRAWAL, S. (2007), "Emerging Donors in International Development Assistance: The India Case", Editor India Focus, Nueva Delhi.

BALENDUSHEKHAR MANGALMURTY, SAGARIKA CHOWDHARY Y ANIL K SINGH (2013), "Conditionalities relating to Aid: A case study of India". Disponible en: http://sansad.org.in/pdf/Revised_RoA_article_on_conditionalities_and_Aid_Indias_case-study.pdf

CHAND, Manish (2014), "La India y Bután: Amigos leales y nuevos horizontes". Disponible en: <http://mea.gov.in/in-focus-article-es.htm?24191/India+amp+Bhutan+Allweather+friends+New+horizons>

DE ARISTEGUI, Gustavo (2015), "La India del siglo XXI", en Revista Economía Exterior N°73.

FRESCHI, L. (2010), "India tells UK to turn off the aid tap already". Disponible en: <http://www.nyudri.org/aid-watcharchive/2010/09/india-tells-uk-to-turn-off-the-aid-tap-already/>

FUCHS, A. y VADLAMANNATI, K. C. (2012). "The Needy Donor: An Empirical Analysis of India's Aid Motives"

GOBIERNO DE ESPAÑA, OFICINA DE INFORMACIÓN DIPLOMÁTICA (2014), "Ficha país: Reino de Bután". Disponible en: http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/BHUTAN_FICHA%20PAIS.pdf

MATO BOUZAS, A. (2009), "La política exterior india: las dimensiones global y regional", Documentos de Trabajo (Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos), ISSN-e 1696-3504, N°. 27, 2009. Disponible en Internet en: http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/web/riecano_es/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/asia-pacifico/dt27-2009

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS (2014), "50 years of ITEC". Disponible en: https://www.mea.gov.in/Uploads/PublicationDocs/24148_REVISIED_50_yrs_of_ITEC_brochure.pdf

RAGHAVAN P.S. (2013), "Talk by Shri PS Raghavan, SS (DP) on Development Partnership Administration (DPA)". Disponible en: <http://www.idsa.in/event/TalkbyShriPSRaghavan4cda.html?q=print/13796>

WEISSTAUB, Lara y PATTACINI, Valeria (2000): "Cooperación y desarrollo". Disponible en: http://www.ucm.es/info/eid/cursodcd/IMG/doc/Material_eje_3.doc

Páginas web consultadas

COMITÉ DE ASISTENCIA PARA EL DESARROLLO DE LA ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN Y DESARROLLO ECONÓMICOS: "Flujos de ayuda bilateral neta de donantes del CAD, Estados Unidos (US\$ a precios actuales). Banco Mundial. Disponible en: datos.bancomundial.org/indicador/DC.DAC.USAL.CD

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS (2013): "Development Partnership Administration". Disponible en: www.mea.gov.in/development-partnership-administration.htm

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS (2008): "Intervention by Mr. P.Chidambaram, Finance Minister, at the round table on "poverty and hunger" during the high-level event on the Millennium Development Goals. Disponible en: www.mea.gov.in/Speeches-Statements.htm?dtl/1613/Intervention+by+Mr+PChidambaram+Finance+Minister+at+the+round+table+on+poverty+and+hunger+during+the+highlevel+event+on+the+Millennium+Development+Goals

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS (2014): "Joint Press Statement on 3rd Bhutan-India Development Cooperation Talks for the 11th Five Year Plan of Bhutan". Disponible en: www.mea.gov.in/press-releases.htm?dtl/23989/Joint+Press+Statement+on+3rd+BhutanIndia+Development+Cooperation+Talks+for+the+11th+Five+Year+Plan+of+Bhutan

MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS (2013) : "Q NO.2056 Indian role in development of Africa". Disponible en: www.mea.gov.in/rajya-sabha.htm?dtl/22127/Q+NO2056+INDIAN+ROLE+IN+DEVELOPMENT+OF+AFRICA

OECD. Stats. Disponible en: <http://stats.oecd.org/Index.aspx#>

Entrevistas

SUDHIR, Vyas (ex Secretario en el Ministerio de Asuntos Exteriores de la India y ex Embajador de Nueva Delhi en Bután), Entrevista realizada por Manish Chand (2014). Disponible en: <http://www.indiawrites.org/diplomacy/modis-thimphu-journey-india-bhutan-ties-an-anchor-in-changing-world/>

12 KHATUA, Amarendra (ex Embajador de la India en Argentina), Entrevista realizada por el Grupo de Estudio de la India de Rosario (2015).